

ORDER OF SPECIAL ELECTION (ORDEN DE ELECCION ESPECIAL)

An Election is hereby ordered to be held on November 7, 2023, in Comal County, Texas for the purpose of voting in a Special Election to adopt or reject the proposed Constitutional Amendments as submitted by the 88th Legislature, Regular Session and a Second Special Session of the State of Texas. *(Por la presente se ordena que se celebre una elección el 7 de noviembre de 2023, en el Condado de Comal, Texas, con el propósito de votar en una Elección Especial para adoptar o rechazar las enmiendas constitucionales propuestas presentadas por la Legislatura 88^a, sesión Ordinaria y Segunda Sesión Especial del Estado de Texas.)*

List Offices/Propositions/Measures on the ballot *(Enúmere los puestos/proposiciones/medidas oficiales en a bolete)*

Proposition 1 - HJR 126 "The constitutional amendment protecting the right to engage in farming, ranching, timber production, horticulture, and wildlife management." *(Número de propuesta 1 - HJR 126 "La enmienda constitucional que protege el derecho a dedicarse a la agricultura, la ganadería, la producción de madera, la horticultura y la gestión de la vida silvestre".)*

Proposition 2 - SJR 64 "The constitutional amendment authorizing a local option exemption from ad valorem taxation by a county or municipality of all or part of the appraised value of real property used to operate a child-care facility." *(Número de propuesta 2 - SJR 64 "La enmienda constitucional que autoriza una exención opcional a nivel local de impuestos ad valorem por un condado o municipio sobre la totalidad o parte del valor tasado de los bienes inmuebles utilizados para operar una instalación de cuidado infantil".)*

Proposition 3 - HJR 132 "The constitutional amendment prohibiting the imposition of an individual wealth or net worth tax, including a tax on the difference between the assets and liabilities of an individual or family." *(Número de propuesta 3 - HJR 132 "La enmienda constitucional que prohíbe la aplicación de un impuesto sobre la riqueza o el patrimonio neto individual, lo que incluye un impuesto basado en la diferencia entre los activos y pasivos de una persona o familia".)*

Proposition 4 - HJR 2 (2nd Special Session) "The constitutional amendment to authorize the legislature to establish a temporary limit on the maximum appraised value of real property other than a residence homestead for ad valorem tax purposes; to increase the amount of the exemption from ad valorem taxation by a school district applicable to residence homesteads from \$40,000 to \$100,000; to adjust the amount of the limitation on school district ad valorem taxes imposed on the residence homesteads of the elderly or disabled to reflect increases in certain exemption amounts; to except certain appropriations to pay for ad valorem tax relief from the constitutional limitation on the rate of growth of appropriations; and to authorize the legislature to provide for a four-year term of office for a member of the board of directors of certain appraisal districts." *(Número de propuesta 4 - HJR 2 (Segunda Sesión Especial) "La enmienda constitucional para autorizar a la legislatura a establecer un límite temporal sobre el valor máximo de tasación de los bienes inmuebles que no sean residencias familiares a efectos de impuestos ad valorem; a aumentar el monto de la exención de impuestos ad valorem por un distrito escolar aplicable a las residencias familiares de \$40,000 a \$100,000; a ajustar el monto de la limitación de los impuestos ad valorem del distrito escolar aplicados a las residencias familiares de personas mayores o discapacitadas para reflejar los aumentos en ciertos montos de exención; a exceptuar ciertas asignaciones de pagar para el alivio del impuesto ad valorem de la limitación constitucional sobre la tasa de crecimiento de las asignaciones; y a autorizar a la legislatura a prever un mandato de cuatro años de cargo para un miembro de la junta directiva de ciertos distritos de tasación".)*

Proposition 5 - HJR 3 "The constitutional amendment relating to the Texas University Fund, which provides funding to certain institutions of higher education to achieve national prominence as major research universities and drive the state economy." *(Número de propuesta 5 - HJR 3 "La enmienda constitucional relacionada con el Fondo Universitario de Texas (Texas University Fund), que establece financiamiento para ciertas instituciones de educación superior con el fin de lograr renombre nacional como importantes universidades de investigación e impulsar la economía estatal".)*

Proposition 6 - SJR 75 "The constitutional amendment creating the Texas water fund to assist in financing water projects in this state." (*Número de propuesta 6 - SJR 75 "La enmienda constitucional que crea el fondo de agua de Texas con el fin de facilitar el financiamiento de proyectos hídricos en este estado".*)

Proposition 7 - SJR 93 "The constitutional amendment providing for the creation of the Texas energy fund to support the construction, maintenance, modernization, and operation of electric generating facilities." (*Número de propuesta 7 - SJR 93 "La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de energía de Texas con el fin de apoyar la construcción, mantenimiento, modernización y operación de instalaciones generadoras de energía eléctrica".*)

Proposition 8 - HJR 125 "The constitutional amendment creating the broadband infrastructure fund to expand high-speed broadband access and assist in the financing of connectivity projects." (*Número de propuesta 8 - HJR 125 "La enmienda constitucional que crea el fondo para infraestructura de banda ancha con el fin de expandir el acceso a la banda ancha de alta velocidad y facilitar el financiamiento de proyectos de conectividad".*)

Proposition 9 - HJR 2 "The constitutional amendment authorizing the 88th Legislature to provide a cost-of-living adjustment to certain annuitants of the Teacher Retirement System of Texas." (*Número de propuesta 9 - HJR 2 "La enmienda constitucional que autoriza a la 88a Legislatura a proporcionar un ajuste por costo de vida a ciertos beneficiarios del Sistema de Jubilación de Maestros de Texas".*)

Proposition 10 - SJR 87 "The constitutional amendment to authorize the legislature to exempt from ad valorem taxation equipment or inventory held by a manufacturer of medical or biomedical products to protect the Texas healthcare network and strengthen our medical supply chain." (*Número de propuesta 10 - SJR 87 "La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a eximir de impuestos ad valorem los equipos o inventarios pertenecientes a un fabricante de productos médicos o biomédicos, con el fin de proteger a la red de atención médica de Texas y fortalecer nuestra cadena de suministro médico".*)

Proposition 11 - SJR 32 "The constitutional amendment authorizing the legislature to permit conservation and reclamation districts in El Paso County to issue bonds supported by ad valorem taxes to fund the development and maintenance of parks and recreational facilities." (*Número de propuesta 11 - SJR 32 "La enmienda constitucional que autoriza a la legislatura a permitir que los distritos de conservación y reclamación en el Condado de El Paso emitan bonos respaldados por impuestos ad valorem para financiar el desarrollo y mantenimiento de parques e instalaciones recreativas".*)

Proposition 12 - HJR 134 "The constitutional amendment providing for the abolition of the office of county treasurer in Galveston County." (*Número de propuesta 12 - HJR 134 "La enmienda constitucional que establece la abolición del cargo de tesorero del condado en el Condado de Galveston".*)

Proposition 13 - HJR 107 "The constitutional amendment to increase the mandatory age of retirement for state justices and judges." (*Número de propuesta 13 - HJR 107 "La enmienda constitucional para aumentar la edad obligatoria de jubilación para los magistrados y jueces estatales".*)

Proposition 14 - SJR 74 "The constitutional amendment providing for the creation of the centennial parks conservation fund to be used for the creation and improvement of state parks." (*Número de propuesta 14 - SJR 74 "La enmienda constitucional que establece la creación del fondo de conservación de los parques centenarios que se utilizará para la creación y mejora de los parques estatales".*)

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at:
(La votación adelantada en persona se llevará a cabo de lunes a viernes en:)

The Main Early Voting Location
(sitio principal de votación adelantada)

Location <i>(sitio)</i>	Hours <i>(horas)</i>
Comal County Elections Office 396 N. Seguin Ave. New Braunfels, Texas 78130	October 23 - 27, 2023 – 8 a.m. - 5 p.m. <i>(23-27 de octubre de 2023 – 8 a.m. - 5 p.m.)</i> October 30 – November 3, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(30 de octubre – 3 de noviembre de 2023 – 7 a.m. - 7 p.m.)</i>

Branch Early Voting Locations
(sucursales sitios de votación adelantada)

Location <i>(sitio)</i>	Hours <i>(horas)</i>
Comal County Offices, Goodwin Annex 1297 Church Hill New Braunfels, Texas 78130	October 23 - 27, 2023 – 8 a.m. - 5 p.m. <i>(23-27 de octubre de 2023 – 8 a.m. - 5 p.m.)</i> October 30 – November 3, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(30 de octubre – 3 de noviembre de 2023 – 7 a.m. - 7 p.m.)</i>
Comal County Offices, Bulverde Annex 30470 Cougar Bend Bulverde, Texas 78163	October 23 - 27, 2023 – 8 a.m. - 5 p.m. <i>(23-27 de octubre de 2023 – 8 a.m. - 5 p.m.)</i> October 30 – November 3, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(30 de octubre – 3 de noviembre de 2023 – 7 a.m. - 7 p.m.)</i>
Mammen Family Public Library, Room A 131 Bulverde Crossing Bulverde, Texas 78163	October 23 - 27, 2023 – 8 a.m. - 5 p.m. <i>(23-27 de octubre de 2023 – 8 a.m. - 5 p.m.)</i> October 30 – November 3, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(30 de octubre – 3 de noviembre de 2023 – 7 a.m. - 7 p.m.)</i>
St. Francis by the Lake Episcopal Church, Small Room 121 Spring Mountain Dr. Canyon Lake, Texas 78133	October 23 - 27, 2023 – 8 a.m. - 5 p.m. <i>(23-27 de octubre de 2023 – 8 a.m. - 5 p.m.)</i> October 30 – November 3, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(30 de octubre – 3 de noviembre de 2023 – 7 a.m. - 7 p.m.)</i>
Garden Ridge City Hall, Municipal Courtroom 9400 Municipal Parkway Garden Ridge, Texas 78266	October 23 - 27, 2023 – 8 a.m. - 5 p.m. <i>(23-27 de octubre de 2023 – 8 a.m. - 5 p.m.)</i> October 30 - 31, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(30 - 31 de octubre de 2023 – 7 a.m. - 7 p.m.)</i> November 1, 2023 – 7 a.m. - 3 p.m. <i>(1 de noviembre de 2023 – 7 a.m. - 3 p.m.)</i> November 2 - 3, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(2 - 3 de noviembre de 2023 – 7 a.m. - 7 p.m.)</i>

Early voting by personal appearance will be conducted each weekend at:
(La votación adelantada en persona se llevará a cabo en el fin de semana en:)

The Main Early Voting Location
(sitio principal de votación adelantada)

Location (sitio)	Hours (horas)
Comal County Elections Office 396 N. Seguin Ave. New Braunfels, Texas 78130	October 28, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(28 de octubre de 2023 – 7.a.m. - 7 p.m.)</i> October 29, 2023 – 10 a.m. - 4 p.m. <i>(29 de octubre de 2023 – 10 a.m. - 4 p.m.)</i>

Branch Early Voting Locations
(sucursal sitios de votación adelantada)

Location (sitio)	Hours (horas)
Comal County Offices, Goodwin Annex 1297 Church Hill New Braunfels, Texas 78130	October 28, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(28 de octubre de 2023 – 7.a.m. - 7 p.m.)</i> October 29, 2023 – 10 a.m. - 4 p.m. <i>(29 de octubre de 2023 – 10 a.m. - 4 p.m.)</i>
Comal County Offices, Bulverde Annex 30470 Cougar Bend Bulverde, Texas 78163	October 28, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(28 de octubre de 2023 – 7.a.m. - 7 p.m.)</i> October 29, 2023 – 10 a.m. - 4 p.m. <i>(29 de octubre de 2023 – 10 a.m. - 4 p.m.)</i>
Mammen Family Public Library, Room A 131 Bulverde Crossing Bulverde, Texas 78163	October 28, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(28 de octubre de 2023 – 7.a.m. - 7 p.m.)</i> October 29, 2023 – 10 a.m. - 4 p.m. <i>(29 de octubre de 2023 – 10 a.m. - 4 p.m.)</i>
St. Francis by the Lake Episcopal Church, Small Room 121 Spring Mountain Dr. Canyon Lake, Texas 78133	October 28, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(28 de octubre de 2023 – 7.a.m. - 7 p.m.)</i> October 29, 2023 – 10 a.m. - 4 p.m. <i>(29 de octubre de 2023 – 10 a.m. - 4 p.m.)</i>
Garden Ridge City Hall, Municipal Courtroom 9400 Municipal Parkway Garden Ridge, Texas 78266	October 28, 2023 – 7 a.m. - 7 p.m. <i>(28 de octubre de 2023 – 7.a.m. - 7 p.m.)</i> October 29, 2023 – 10 a.m. - 4 p.m. <i>(29 de octubre de 2023 – 10 a.m. - 4 p.m.)</i>

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

(Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán enviarse a:)

Bobbie Koepf

Name of Early Voting Clerk
(Nombre del Secretario de la Votación Adelantada)

396 N. Sequin Ave.

Address *(Dirección)*

New Braunfels, Texas 78130

City *(Ciudad)* Zip Code *(Zona Postal)*

830-221-1352

Telephone Number *(Número de teléfono)*

jaquac@co.comal.tx.us

Email Address *(Dirección de Correo Electrónico)*


votecomal.com

Early Voting Clerk's Website *(Sitio web del Secretario/a de Votación Adelantada)*


Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on October 27, 2023.
(Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el día 27 de octubre de 2023.)

Federal postcard applications must be received no later than the close of business on October 27, 2023.
(La tarjeta Federal de solicitud deberán recibirse no más tardar de las horas de negocio el día de 27 de octubre de 2023.)

Issued this the 17th day of August, 2023
(Emitada este día _____ de agosto, 2023)



Sherman Krause
County Judge
(Juez del Condado)




Donna Eccleston
Commissioner Precinct 1
(Comisionada Precinto 1)



Scott Haag
Commissioner Precinct 2
(Comisionado Precinto 2)



Kevin Webb
Commissioner Precinct 3
(Comisionado Precinto 3)



Jen Crownover
Commissioner Precinct 4
(Comisionada Precinto 4)